

Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees TWO/50/6

Fiftieth Session  
Victoria, British Columbia, Canada, September 11 to 15, 2017

Original: English  
Date: August 10, 2017

---

## PARTIAL REVISION OF THE TEST GUIDELINES FOR ONCIDIUM (DOCUMENT TG/283/1)

*Document prepared by an expert from Japan*

*Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance*

1. The purpose of this document is to present a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for *Oncidium* (document TG/283/1).
2. The Technical Working Party Ornamental Plants and Forest Trees (TWO), at its forty-ninth session, held in Gimcheon City, Republic of Korea, from June 13 to 17, 2016, agreed that the Test Guidelines for *Oncidium* (*Oncidium Sw.*; *xOncidesa Hort.*; *xLonocidium Hort.*; *xZelenkocidium J.M.H.Shaw.Lam. ex. Juss.*) (document TG/283/1) be partially revised (see document TWO/49/25 Rev. "Revised Report", Annex IV).
3. The following changes are proposed:
  - (a) Revision of Characteristic 25 "Dorsal sepal: length "
  - (b) Revision of Characteristic 26 "Dorsal sepal: width"
  - (c) Revision of Characteristic 44 "Lateral sepal: length "
  - (d) Revision of Characteristic 45 "Lateral sepal: width"
  - (e) Revision of Characteristic 64 "Petal: length"
  - (f) Revision of Characteristic 65 "Petal: width"
  - (g) Revision of Characteristic 84 "Lip: length"
  - (h) Revision of Characteristic 85 "Lip: width"
4. The proposed changes are presented below in highlight and underline (insertion) and ~~strikethrough~~ (deletion).

Proposed revision of Characteristic 25 “Dorsal sepal: length”

*Current wording*

25. (*)	VG/ MS	Dorsal sepal: length	Sépale dorsal : longueur	Dorsales Kelchblatt: Länge	Sépalo dorsal: longitudud	
QN	(c)	short	court	kurz	corto	Kukoo YMC-2, Yellow Days, 1
		medium	moyen	mittel	medio	2
		long	long	lang	largo	Makali Gotoh 3

*Proposed new wording*

25. (*)	VG/ MS	Dorsal sepal: length	Sépale dorsal : longueur	Dorsales Kelchblatt: Länge	Sépalo dorsal: longitudud	
QN	(c)	<u>very short</u>	<u>très court</u>	<u>sehr kurz</u>	<u>muy corto</u>	<u>Yellow Days</u> 1
		short	court	kurz	corto	<del>Kukoo YMC-2,</del> <del>Yellow Days</del> <del>Mayfair Trinity</del> 1 2
		medium	moyen	mittel	medio	<u>Pink Puli</u> 2 3
		long	long	lang	largo	<del>Makali Gotoh</del> 3 4
		<u>very long</u>	<u>très long</u>	<u>sehr long</u>	<u>muy largo</u>	<u>Augures Royal Sash</u> 5

Proposed revision of Characteristic 26 “Dorsal sepal: width”

*Current wording*

26. (*)	VG/ MS	Dorsal sepal: width	Sépale dorsal : longueur	Dorsales Kelchblatt: Länge	Sépalo dorsal: longitudud	
QN	(c)	narrow	étroit	schmal	estrecho	Kurisu 1
		medium	moyen	mittel	medio	Kukoo YMC-2 2
		broad	large	breit	ancho	Morning Medley Sakurako 3

*Proposed new wording*

26. (*)	VG/ MS	Dorsal sepal: width	Sépale dorsal : longueur	Dorsales Kelchblatt: Länge	Sépalo dorsal: longitudud	
QN	(c)	<u>very narrow</u>	<u>très étroit</u>	<u>sehr schmal</u>	<u>muy estrecho</u>	<u>Yellow Days</u> 1
		narrow	étroit	schmal	estrecho	<del>Kurisu</del> <u>Yukahime</u> 1 2
		medium	moyen	mittel	medio	<del>Kukoo YMC-2</del> <u>Abousarasa</u> 2 3
		broad	large	breit	ancho	<del>Morning Medley Sakurako</del> <u>Augures Royal Sash</u> 3 4
		<u>very broad</u>	<u>très large</u>	<u>sehr breit</u>	<u>muy ancho</u>	5

Proposed revision of Characteristic 44 “Lateral sepal: length”

*Current wording*

44 (*)	VG/ MS	Lateral sepal: length	Sépale dorsal : longueur	Dorsales Kelchblatt: Länge	Sépalo dorsal: longitudud	
QN	(c)	short	court	kurz	corto	Kukoo YMC-2, Yellow Days, 1
		medium	moyen	mittel	medio	2
		long	long	lang	largo	Makali Gotoh 3

*Proposed new wording*

44. (*)	VG/ MS	Lateral sepal: length	Sépale dorsal : longueur	Dorsales Kelchblatt: Länge	Sépalo dorsal: longitudud	
QN	(c)	<u>very short</u>	<u>très court</u>	<u>sehr kurz</u>	<u>muy corto</u>	<u>Yellow Days</u> 1
		short	court	kurz	corto	<del>Kukoo YMC-2, Yellow Days</del> Amby 1 2
		medium	moyen	mittel	medio	<u>Pink Puli</u> 2 3
		long	long	lang	largo	<del>Makali Gotoh</del> 3 4
		<u>very long</u>	<u>très long</u>	<u>sehr long</u>	<u>muy largo</u>	<u>Augures Royal Sash</u> 5

Proposed revision of Characteristic 45 “Lateral sepal: width”

*Current wording*

45. (*)	VG/ MS	Lateral sepal: width	Sépale dorsal : longueur	Dorsales Kelchblatt: Länge	Sépalo dorsal: longitudud	
QN	(c)	narrow	étroit	schmal	estrecho	Dancing Sunlight Ami 1
		medium	moyen	mittel	medio	Ella Flambeau 2
		broad	large	breit	ancho	Makali Gotoh 3

*Proposed new wording*

45. (*)	VG/ MS	Lateral sepal: width	Sépale dorsal : longueur	Dorsales Kelchblatt: Länge	Sépalo dorsal: longitudud	
QN	(c)	<u>very narrow</u>	<u>très étroit</u>	<u>sehr schmal</u>	<u>muy estrecho</u>	<u>Yellow Days</u> 1
		narrow	étroit	schmal	estrecho	<del>Dancing Sunlight Ami</del> 1 2
		medium	moyen	mittel	medio	<u>Ella Flambeau</u> 2 3
		broad	large	breit	ancho	<del>Makali Gotoh</del> <u>Augures Royal Sash</u> 3 4
		<u>very broad</u>	<u>très large</u>	<u>sehr breit</u>	<u>muy ancho</u>	5

Proposed revision of Characteristic 64 “Petal: length”

*Current wording*

64. (*)	VG/ MS	Petal: length	Pétale : longueur	Blütenblatt: Länge	Pétalo: longitud		
QN	(c)	short	court	kurz	corto	Fight Yuko, Haruka	1
		medium	moyen	mittel	medio	Ella Flambeau	2
		long	long	lang	largo	Makali Gotoh	3

*Proposed new wording*

64. (*)	VG/ MS	Petal: length	Pétale : longueur	Blütenblatt: Länge	Pétalo: longitud		
QN	(c)	<u>very short</u>	<u>très court</u>	<u>sehr kurz</u>	<u>muy corto</u>	<u>Haruka</u>	<u>1</u>
		short	court	kurz	corto	<del>Fight Yuko, Haruka</del> <u>Amby</u>	<del>1</del> <u>2</u>
		medium	moyen	mittel	medio	<del>Ella Flambeau</del> <u>Pink Puli</u>	<del>2</del> <u>3</u>
		long	long	lang	largo	<del>Makali Gotoh</del> <u>Augures Royal Sash</u>	<del>3</del> <u>4</u>
		<u>very long</u>	<u>très long</u>	<u>sehr long</u>	<u>muy largo</u>		<u>5</u>

Proposed revision of Characteristic 65 “Petal: width”

*Current wording*

65. (*)	VG/ MS	Petal: width	Pétale : largeur	Blütenblatt: Breite	Pétalo: anchura		
QN	(c)	narrow	étroit	schmal	estrecho	Only You	1
		medium	moyen	mittel	medio	Fight Yuko	2
		broad	large	breit	ancho		3

*Proposed new wording*

65. (*)	VG/ MS	Petal: width	Pétale : largeur	Blütenblatt: Breite	Pétalo: anchura		
QN	(c)	<u>very narrow</u>	<u>très étroit</u>	<u>sehr schmal</u>	<u>muy estrecho</u>	<u>Haruka</u>	<u>1</u>
		narrow	étroit	schmal	estrecho	<del>Only You</del>	<del>1</del> <u>2</u>
		medium	moyen	mittel	medio	<del>Fight Yuko</del> <u>Mayfair Trinity</u>	<del>2</del> <u>3</u>
		broad	large	breit	ancho		<del>3</del> <u>4</u>
		<u>very broad</u>	<u>très large</u>	<u>sehr breit</u>	<u>muy ancho</u>	<u>Augures Royal Sash</u>	<u>5</u>

Proposed change (g) Revision of Characteristic 84 “Lip: length”

*Current wording*

84. (*) (+)	VG/ MS	Lip: length	Labelle : longueur	Lippe: Länge	Labio: longitud		
QN	(c)	short	court	kurz	largo	Dancing Sunlight Ami	1
		medium	moyen	mittel	medio	Makali Gotoh	2
		long	long	lang	corto	Ella Flambeau	3

*Proposed new wording*

84. (*) (+)	VG/ MS	Lip: length	Labelle : longueur	Lippe: Länge	Labio: longitud		
QN	(c)	<u>very short</u>	<u>très court</u>	<u>sehr kurz</u>	<u>muy corto</u>	<u>Haruka</u>	<u>1</u>
		short	court	kurz	largo	<del>Dancing Sunlight Ami</del> <del>Mayfair Trinity</del>	<del>1 2</del>
		medium	moyen	mittel	medio	<del>Makali Gotoh</del> <del>Yasukasupa Akane</del>	<del>2 3</del>
		long	long	lang	corto	<del>Ella Flambeau</del>	<del>3 4</del>
		<u>very long</u>	<u>très long</u>	<u>sehr long</u>	<u>muy largo</u>		<u>5</u>

Proposed revision of Characteristic 85 “Lip: width”

*Current wording*

85. (*) (+)	VG/ MS	Lip: width	Labelle : largeur	Lippe: Breite	Labio: anchura		
QN	(c)	narrow	étroit	schmal	estrecho	Kaoli no Izumi, Makali Gotoh	1
		medium	moyen	mittel	medio	Monshirotyo no Cafe	2
		broad	large	breit	ancho	Ella Flambeau	3

*Proposed new wording*

85. (*) (+)	VG/ MS	Lip: width	Labelle : largeur	Lippe: Breite	Labio: anchura		
QN	(c)	<u>very narrow</u>	<u>très étroit</u>	<u>sehr schmal</u>	<u>muy estrecho</u>	<u>Haruka</u>	<u>1</u>
		narrow	étroit	schmal	estrecho	<del>Kaoli no Izumi, Makali Gotoh</del> <del>Monshirotyo no Cafe</del>	<del>1 2</del>
		medium	moyen	mittel	medio	<del>Mayfair Trinity</del>	<del>2 3</del>
		broad	large	breit	ancho	<del>Ella Flambeau</del>	<del>3 4</del>
		<u>very broad</u>	<u>très large</u>	<u>sehr breit</u>	<u>muy ancho</u>		<u>5</u>